

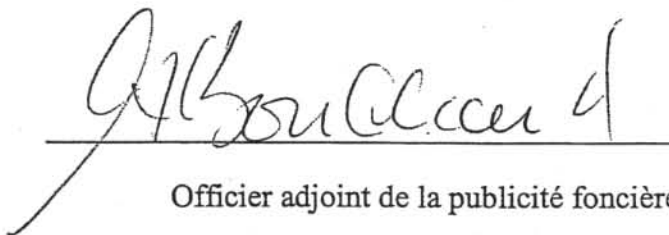
Ressources naturelles
et Faune

Québec



ÉTAT CERTIFIÉ D'INSCRIPTION
DE DROIT
AU REGISTRE FONCIER DU QUÉBEC

Je certifie que la réquisition présentée le 2007-08-08 à 09:24 a été inscrite au Livre
foncier de la circonscription foncière de Laval
sous le numéro 14 504 579.



Officier adjoint de la publicité foncière

Identification de la réquisition

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| Mode de présentation : | Avis |
| Forme : | Notariée en minute |
| Notaire instrumentant : | M ^e Georges Gauthier |
| Numéro de minute : | 10 953 |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

27 AOÛT 2007

DIRECTION RÉGIONALE DE LAVAL

27 AOÛT 2007

DIRECTION RÉGIONALE DE LAVAL

AVIS DE
DÉCONTAMINATION
Article 31.59 de la
*Loi sur la qualité de
l'environnement*
L.R.Q. c. Q-2

Circonscription
foncière de LAVAL

L'AN DEUX MIL SEPT, le sept août,

DEVANT Me Georges Gauthier, notaire à Laval, province de Québec.

COMPARAIT :

9040-9582 QUÉBEC INC., compagnie légalement constituée suivant la *Loi sur les compagnies, Partie 1A*, ayant une place d'affaires au 450, rue De Chambéry, Laval, Québec, H7N 5S1, agissant aux présentes et ici représentée par André DAGENAIS, son président, dûment autorisé aux termes d'une résolution de son conseil d'administration en date du sept août de l'an deux mil sept (2007), dont un extrait certifié conforme demeure annexé à la minute des présentes après avoir été reconnu véritable et signé pour identification par ledit représentant en présence du notaire soussigné; ladite compagnie faisant affaire également sous le dénomination « DAGENAIS ET FILS ».

Ci-après: le « Comparant »

LEQUEL DONNE LE PRÉSENT AVIS DE DECONTAMINATION et demande à l'officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de LAVAL d'inscrire sur le registre le présent avis de décontamination concernant le terrain désigné ci-après, faisant état de l'absence ou de la présence des contaminants dans le terrain en deçà des valeurs limites réglementaires, tel qu'il apparaît dans le résumé de l'étude de caractérisation présenté ci-dessous et attesté par un expert visé par l'article 31.65 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, L.R.Q. c. Q-2., et le cas échéant, d'une mention des restrictions à l'utilisation du terrain inscrites sur le registre foncier devenues caduques du fait de la décontamination.

1. Désignation du terrain

Un immeuble situé en la ville de Laval, connu et désigné comme étant :

- 1.1 le lot numéro UN MILLION QUATRE CENT SOIXANTE-DIX MILLE NEUF CENT QUARANTE-TROIS (1 470 943) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Laval.
- 1.2 avec bâtisse détruite portant l'adresse civique 1785, boulevard Fortin, à Laval (Québec).

Ci-après « l'Immeuble »

2. Identification du propriétaire et personne visée par l'avis

9040-9582 QUÉBEC INC. est propriétaire de l'Immeuble en vertu d'un titre de propriété publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval sous le numéro 13 663 468, et son adresse est 450, rue De Chambéry, Laval, Québec, H7N 5S1.

3. Désignation de la municipalité et de l'utilisation autorisée

Le terrain est situé dans la municipalité de VILLE DE LAVAL et l'utilisation suivante : « utilisation industrielle » est autorisée sur ce terrain en vertu de la réglementation de zonage de cette municipalité.

4. Déclaration préalable

Le Comparant a déposé auprès du ministère de l'Environnement le plan de réhabilitation et les documents suivants qui s'y rapportent : a) plan de réhabilitation, en vertu des dispositions des sols contaminés de la Loi 71 – Terrain vacant au 1785, boulevard Fortin, Laval, numéro de référence M106043, daté du 17 janvier 2007; b) précisions au Plan de réhabilitation, en vertu des dispositions des sols contaminés de la Loi 71 – Terrain vacant au 1785, boulevard Fortin, Laval, numéro de référence M106043, daté du 2 avril 2007.

5. Résumé de l'étude de caractérisation

Le résumé ci-joint de l'étude de caractérisation « CONSTAT DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION ENVIRONNEMENTALE DU 1785 boulevard Fortin, Laval, Québec, RAPPORT FINAL », numéro de référence #M106043-610, en date du 9 juillet 2007, contresigné par le Comparant, fait partie intégrante du présent avis et contient :

- 5.1 un énoncé de la nature des contaminants enlevés, éliminés ou présents dans le terrain et dont la concentration n'excède pas les valeurs limites réglementaires;
- 5.2 un résumé des travaux de décontamination qui ont eu lieu sur l'immeuble;
- 5.3 la superficie du terrain occupée par les sols qui contiennent des contaminants dont la concentration a été ramenée en deçà des valeurs limites réglementaires ainsi que la localisation et les volumes de ces sols en surface et en profondeur;
- 5.4 un énoncé de la nature et de l'importance des contaminants présents dans l'eau souterraine, s'il en est;
- 5.5 une indication de la présence d'une installation de captage d'eau destinée à la consommation humaine à moins d'un kilomètre ainsi que proximité d'un cours ou un plan d'eau de surface, le cas échéant;

Ce résumé est attesté par ANDRÉ-MARTIN BOUCHARD, expert (numéro d'identification : 205), en date du 9 juillet 2007, dont copie conforme du formulaire d'attestation est annexée à la minute des présentes.

6. Modalité particulière à l'avis de décontamination

Le cas échéant, mention est faite que les restrictions à l'utilisation du terrain inscrites sur le registre foncier sont devenues caduques du fait de la décontamination.

Le présent avis demeure en vigueur tant et aussi longtemps qu'un nouvel avis de contamination n'a pas été inscrit sur le registre contre l'Immeuble, ou partie de celui-ci.

DONT ACTE à LAVAL, sous le numéro DIX MILLE NEUF CENT CINQUANTE-TROIS (10 953) -----
des minutes du notaire soussigné.

ET LECTURE FAITE, le Comparant signe en présence du notaire soussigné.

9040-9582 QUÉBEC INC.

par :


André DAGENAIS


Georges GAUTHIER, notaire

COPIE CONFORME DE L'ORIGINAL DEMEURE EN MON ETUDE



27 AOÛT 2007

FORMULAIRE D'ATTESTATION

DIRECTION RÉGIONALE DE LAVAL

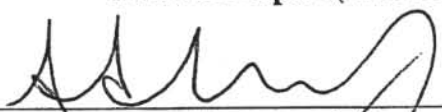
RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE DE CARACTÉRISATION

| | |
|---|--|
| 1. LOCALISATION DU TERRAIN | |
| Adresse : 1785, Boulevard Fortin, Laval, Qc | |
| N ^{os} de lots : 1 470 943 | Coordonnées : DEG.DEC.NAD83 Latitude : 45 43.14" Longitude : 73 34.11" |
| Nom du cadastre : Québec | |
| 2. IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE <input checked="" type="checkbox"/> OU DU LOCATAIRE <input type="checkbox"/> | |
| Nom : André Dagenais | |
| Nom de l'entreprise : Dagenais et Fils (9040-9582 Québec inc) | |
| Adresse : 450, rue de Chambery, Laval | Code postal : H7N 5S1 |
| N ^o de téléphone : 450-669-8953 | N ^o de télécopieur : |
| 3. IDENTIFICATION DU DOCUMENT ATTESTÉ | |
| Titre : Résumé de l'étude de réhabilitation environnementale | |
| Firme : Genivar | |
| Auteur : André-Martin Bouchard, ing. | Date : 09 ⁰⁴ Juillet 2007 |

Après vérification, j'atteste que le résumé est conforme aux exigences du *Guide de caractérisation des terrains* du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

ANDRÉ-MARTIN BOUCHARD

Nom de l'expert (en lettres moulées)



Signature de l'expert

205

Numéro d'identification
de l'expert

09/07/07

Date

p. j. Résumé de l'étude de caractérisation

RECONNU VÉRITABLE ET SIGNÉ POUR IDENTIFICATION
ET ANNEXÉ À LA MINUTE NO. 10953 DU NOTAIRE SOUSSIGNÉ